

*Psalm 129. 1-2* OFFERTORY

DE profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi oratióem meam: de profúndis clamávi ad te, Dómine.

From the depths I have cried out to Thee, O Lord: Lord, hear my prayer: from the depths I have cried out to Thee, O Lord.

SECRET

PROPÍTIUS esto, Dómine, supplicatióibus nostris: et pópuli tui oblatiúnibus precibúsque suscéptis, ómnium nostrum ad te corda converté; ut a terrénis cupiditatibus liberáti, ad caléstia desidéria transeámus. Per Dóminum.

Be favourable, O Lord, to our supplications, and accepting the offerings and prayers of Thy people, convert the hearts of all to Thee: that being delivered from earthly desires, we may pass on to heavenly desires. Through our Lord.

*Mark 11. 24*

COMMUNION

AMEN dico vobis, quidquid orántes pétitis, crédite quia accipiétis, et fiet vobis.

Amen I say to you, whatsoever you ask when you pray, believe that you shall receive, and it shall be done to you.

POSTCOMMUNION

CONCÉDE nobis, quæsumus, Dómine: ut per hæc sacraménta quæ sumpsimus, quidquid in nostra mente vitiósum est, ipsórum medicatiónis dono curétur. Per Dóminum.

Grant us, we beseech Thee, O Lord by this sacrament which we have received, that whatsoever is corrupted in our souls may be restored by the gift of its healing power. Through our Lord.

## PROPER of the MASS

### LAST SUNDAY AFTER PENTECOST

*Jer. 29. 11, 12, 14*

INTROIT

DICIT Dóminus: Ego cógito cogitatiónes pacis, et non afflictiónis: invocábitis me, et ego exáudiam vos: et reducám captivitátem vestram de cunctis locis. *Ps. 84. 2.* Benedixísti, Dómine, terram tuam: avertísti captivitátem Jacob. V. Gloria Patri.

The Lord saith: I think thoughts of peace, and not of affliction: you shall call upon Me, and I will hear you; and I will bring back your captivity from all places. *Ps. Lord, Thou hast blessed Thy land: Thou hast turned away the captivity of Jacob. V. Glory be to the Father.*

COLLECT

EXCITA, quæsumus, Dómine, tuórum fidélium voluntátes: ut divíni óperis fructum propénsius exsequéntes; pietátis tuæ remédia majóra percípiant. Per Dóminum nostrum.

Stir up the wills of Thy faithful people, we beseech Thee, O Lord: that more earnestly seeking the fruit of good works, they may receive more abundantly the gifts of Thy loving kindness. Through our Lord.

*Colossians 1. 9-14*

EPISTLE

FRATRES: Non cessámus pro vobis orantes et postulátes, ut impleámini agnitíone voluntátis Dei, in omni sapiéntia et intelléctu spiritáli: ut ambulétis digne Deo per ómnia placéntes: in omni ópere bono fructificátes, et crescéntes in sciéntia Dei: in omni virtúte confortáti secúndum poténtiam claritátis ejus in omni paciéntia et longanimitáte cum gáudio, grátias ágéntes Deo Patri, qui dignos nos fecit in partem sortis sanctórum in lúmine: qui erípuit nos de potestáte tenebrárum, et tránstulit in regnum Fílii dilectiúnis suæ, in quo habémus redemptiúnem per ságuinem ejus, remissiúnem peccatórum.

Brethren: We cease not to pray for you, and to beg that you may be filled with the knowledge of the will of God, in all wisdom and spiritual understanding; that you may walk worthy of God, in all things pleasing, being fruitful in every good work, and increasing in the knowledge of God; strengthened with all might according to the power of His glory, in all patience and long suffering with joy; giving thanks to God the Father; who hath made us worthy to be partakers of the lot of the saints in light; who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated us into the kingdom of the Son of His love, in whom we have redemption through His blood, the remission of sins.

*Psalm 43. 8-9*

GRADUAL

LIBERÁSTI nos, Dómine, ex affli-  
géntibus nos: et eos, qui nos odé-  
runt, confudísti. V. In Deo laud-  
ábimur tota die, et in nómine tuo  
confitébimur in sácula.

Thou hast delivered us, O Lord, from them  
that afflict us: and hast put them to shame  
that hate us. V. In God we will glory all the  
day: and in Thy name we will give praise  
for ever.

*Psalm 129. 1-2*

ALLELUIA

7.

**A**

L-le-lú- ia. \* ij.



ALLELÚIA, alleluia. V. De profúndis  
clamávi ad te, Dómine: Dómine,  
exáudi oratiónem meam. Alleluia.

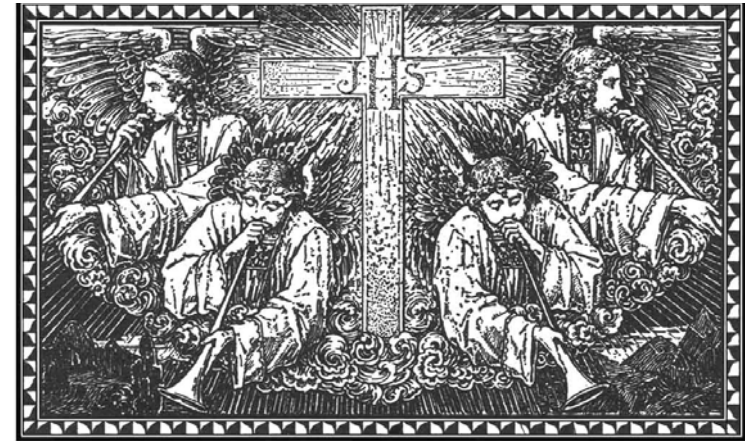
Alleluia, alleluia. V. From the depths I  
have cried to Thee, O Lord: Lord, hear  
my prayer. Alleluia.

*Matthew 24. 13-25*

GOSPEL

IN illo témpore: Dixit Jesus dis-  
cípulis suis: Cum vidéritis abomi-  
natióem desolatiónis quæ dicta  
est a Daniéle prophéta, stantem in  
loco sancto: qui legit, intélligat: tunc  
qui in Judæa sunt, fúgiant ad mon-  
tes: et qui in tecto, non descéndat  
tollere áliquid de domo sua: et qui in  
agro, non revertátur tollere tunicam  
suam. Væ autem prægnántibus et  
nutriéntibus in illis diébus. Oráte  
autem ut non fiat fuga vestra in  
hiéme vel sábbato. Erit enim tunc  
tribulatio magna, qualis non fuit ab  
iníto mundi usque modo, neque  
fiet. Et nisi breviáti fuissent dies illi,  
non fieret salva omnis caro: sed  
propter eléctos breviabúntur dies  
illi. Tunc si quis vobis dixerit: Ecce  
hic est Christus, aut illic: nolite  
crédere. Surgent enim pseudocrísti  
et pseudoprophétæ: et dabunt signa  
magna, et prodígia, ita ut in errórem  
inducántur (si fieri potest) étiam  
electi. Ecce prædíxi vobis. Si ergo  
dixerint vobis: Ecce in desérto est,  
nolite exire: ecce in penetrálibus,

At that time, Jesus said to His disciples:  
When you shall see the abomination of  
desolation, which was spoken of by Da-  
niel the prophet, standing in the holy  
place; (he that readeth, let him understand;) then they that are in Judea, let them flee to the mountains; and he that is on the house-  
top, let him not come down to take any-  
thing out of his house; and he that is in the field, let him not go back to take his coat. And woe to them that are with child, and that give suck, in those days. But pray that your flight be not in the winter, or on the sabbath: for there shall be then great tribulation, such as hath not been found from the beginning of the world until now neither shall be: and unless those days had been shortened, no flesh should be saved; but for the sake of the elect, those days shall be shortened. Then if any man shall say to you: Lo, here is Christ, or there; do not believe him; for there shall arise false Christs, and false prophets, and shall show great signs and wonders, insomuch as to deceive (if possible) even the elect. Behold



nolite credere. Sicut enim fulgur exit  
ab Oriénte et paret usque in Occidén-  
tem: ita erit et advéntus Filii  
hóminis. Ubicúmque fuerit corpus,  
illic congregabúntur et áquilæ. Sta-  
tim autem post tribulatióem diérum  
illórum sol obscurábitur, et luna non  
dabit lumen suum, et stellæ cadent de  
cælo, et virtútes cælórum commove-  
búntur: et tunc parébit signum Filii  
hóminis in cælo: et tunc plangent  
omnes tribus terræ: et vidébunt Fil-  
ium hóminis veniéntem in núbibus  
cæli cum virtúte multa et majestáte. Et  
mittet Angelos suos cum tuba et voce  
magna: et congregábunt eléctos ejus a  
quátuor ventis, a summis cælórum  
usque ad términos eórum. Ab árbore  
autem fici discite parábolam: cum jam  
ramus ejus tener fúerit et fólía nata,  
scitis quia prope est æstas: ita et vos  
cum vidéritis hæc ómnia, scitóte quia  
prope est in jánuis. Amen dico vobis,  
quia non præteríbit generatio hæc,  
donec ómnia hæc fiant. Cælum et terra  
transibunt, verba autem mea non  
præteríbut.

I have told it to you beforehand: if there-  
fore they shall say to you: Behold He is in  
the desert, go ye not out; behold He is in  
the closets, believe it not. For as lightning  
cometh out of the east, and appeareth even  
into the west, so shall also the coming of  
the Son of man be. Wheresoever the body  
shall be, there shall the eagles also be gath-  
ered together. And immediately after the  
tribulation of those days, the sun shall  
be darkened, and the moon shall not give  
her light, and the stars shall fall from  
heaven, and the powers of heaven shall be  
moved; and then shall appear the sign of  
the Son of man in heaven, and then shall all  
the tribes of the earth mourn; and they shall  
see the Son of man coming in the clouds of  
heaven with much power and majesty; and  
He shall send His angels with a trumpet  
and a great voice, and they shall gather to-  
gether His elect from the four winds, from  
the farthest parts of the heavens to the ut-  
most bounds of them. And from the fig  
tree learn a parable: when the branch  
thereof is now tender, and the leaves come  
forth, you know that summer is nigh. So you  
also, when you shall see all these things,  
know ye that it is nigh even at the doors.  
Amen I say to you that this generation shall  
not pass till all these things be done.  
Heaven and earth shall pass away, but My  
words shall not pass away.